



after
the

بعد turn

التحوّل برنامج تربوي فني
خارج نطاق المعتمد

an art educational program
beyond the canon

دعوة مفتوحة

يطلق معهد غوته في رام الله وغزة برنامجاً جديداً
بمبادرة من قيّمتي البرنامج **عليا ريان ومني كريغليز**

الفضاء

digital

الفني

free

الرقمي

art

الحر

space

غزة

gaza

after
the
turn

برنامج تربوي فني
خارج نطاق المعتمد

التحوّل
an art educational program
beyond the cano

تكمن الفكرة الرئيسية في إيجاد برنامج تعليمي تأملي عن بعد حول ممارسة الفنّ المعاصر والنظريات الفنيّة مع جملة من الممارسين/ات والدّارسين/ات الدوليّين، والإقليميّين والمحليّين. يقوم البرنامج بتدريس مجموعة مختارة من المشاركين/ات الذين يعيشون ويعملون في غزّة على مدار ستّة أشهر. وسيكفّ برنامج **بعد التحوّل** المشاركين/ات بمهمّة تطوير برنامج أو أعمال جديدة مع انتهاء الدورة بناءً على المعارف العملية والنظرية التي اكتسبوها خلال مدّة البرنامج. هذا البرنامج ذو طبيعة تطبيقية تأملية نقدية، وهو يسعى إلى تزويد مزاوولي/ات الفنّ الشباب وطلّابّ الفنون في غزة بعملية تعلّم وتمكّن وتأمّل. من خلال دورة تعلّم تقودها الممارسة التطبيقية، سيقوم الدارسون/ات (والذين سيلعبون دور الموجهين/ات أيضاً) بدعم العملية، بحيث يُطلعون المشاركين/ات على وجهات نظرهم الهامة والفريدة، كما سيقومون بدعوة متحدّثين/ات ضيوف من عدّة بلدان من جنوب الكرة الأرضية.

وينسجم أسلوب التعلّم التأملي مع الموقف النظري لموقع المشاركين/ات، بالإضافة إلى المعرفة التي يتمّ عرضها ومناقشتها. وبتوجيه من منهج التفكير المعادي للاستعمار، تُستخدم الأسئلة التي تدور حول أصول النظريات والممارسات، وآليات الإنتاج، والاستخدام والعرض، من أجل خلق معرفة جديدة تكون محدّدة للسياق الخاص الذي تمّ تطوير **بعد التحوّل** من خلاله.

خلال البرنامج، سيُطلب من المشاركين/ات العمل على كتابة يوميّات تأملية، والتي تعتبر عنصراً أساسياً في نهج التعلّم هذا، حيث ستشكّل هذه اليوميّات وسيلة لتلخيص التأمّلات التي تمّ تعلمها، أو تبادلها ومناقشتها كأدوات مختلفة لتعليم الفن. وبالإضافة إلى استخدام اللغة كشكل للتعبير، سيتمّ التركيز أيضاً على أنماط التعبير الأخرى: التصوير الثابت والمتحرّك، والتجميع، والموسيقى، والصوت، والرسم التخطيطي، والرسم، إلخ. والمختلفة عن أنماط التعليم التقليدية، والتي ستوفّر هذه الأنواع الفنيّة أحد أشكال التوثيق الذي يؤسّس لإقامة معرض جماعيّ في نهاية البرنامج.

إن كنت من المهتمّين/ات في الحصول على فرصة للتعمّق النقدي في الفنّ المعاصر السائد، والتعرّف على بعض الأفكار التي يتمّ طرحها وتداولها في بلدان الجنوب، ضمن برنامج فنيّ تعليمي عن بعد لمدّة ستّة أشهر، يسرّنا أن نتلقّى طلبك مع حلول يوم الأحد، 13 أيلول 2020. ستقوم لجنة التحكيم، والمكوّنة من ثلاثة خبراء من تخصصات مختلفة، باختيار المشاركين/ات مع بداية شهر تشرين الأول 2020.

من يمكنه التقدم

ممارسوا/ات الفنّ وطالّاب وطالّبات الفنّ المقيمين/ات حالياً في غزّة ممّن لا يتجاوز عمرهم/ن 35 سنة. أطلب

نموذج الطلب

- تعبئة النموذج باللغة العربيّة (يمكن تعبئته باللغة الإنجليزيّة)
- فيديو تعريفّي: يرجى تسجيل فيديو عن نفسك لا يتجاوز طوله خمس دقائق، تعرّف/ين فيه عن نفسك، وخلفيتك، والمشاريع التي تعمل/ين عليها حالياً، وسبب رغبتك بالمشاركة في هذا البرنامج.
- محفظة (بورتفوليو): نماذج عن أعمالك السابقة والحاليّة، والتي قد تتكوّن من صور ثابتة أو متحرّكة، أو نصوص مكتوبة، أو مواد سمعيّة-بصريّة، أو نماذج صوت، أو صور لرسوم أو تركيبات فنيّة، أو فنون بالوسائط الجديدة، إلخ.
- سيرة ذاتية (PDF)

الرجاء إرسال الطلب إلى letter-ramallah@goethe.de حتّى يوم الأحد 13 أيلول 2020.

معلومات عن الدورة

- البرنامج مجّاني
- سيتمّ تقديم البرنامج باللغة العربيّة.
- يجب أن يتوفّر لدى الملتحق/ة بالبرنامج حاسوب محمول، أو ثابت، أو لوح رقمي، واتصال عبر شبكة الإنترنت.
- سيتمّ تسليم شهادات رسميّة صادرة عن معهد غوته رام الله وغزّة للناجحات والناجحين في إكمال البرنامج.
- يتكوّن البرنامج من ثلاث مجموعات:
 - المجموعة الأولى - النظر - تحرير النظر من الاستعمار
 - المجموعة الثانية - الحركة
 - المجموعة الثالثة - السمع
- تستمرّ كلّ مجموعة لمدّة شهرين وتتضمّن 12 ساعة تدريسيّة بالإضافة إلى وقت للدراسة الفرديّة للعمل على الوظائف العمليّة والنظريّة.

الجدول الزمني

- آخر موعد لتقديم الطلب: الأحد، 13 أيلول 2020
- الإعلان عن المشاركين/ات الذين تمّ اختيارهم/ن: بداية تشرين الأول 2020
- مدّة الدورة: سبعة أشهر
- بدء البرنامج: تشرين الثاني 2020
- نهاية البرنامج: أيار 2020



نموذج الطلب

after
the
turn

بعد

التحوّل

برنامج تربوي فني
خارج نطاق المعتمد

an art educational program
beyond the canon

GOETHE
INSTITUT

الرجاء تقديم الطلب باللغة العربيّة (يمكن تعبئته باللغة الإنجليزيّة) إلى letter-ramallah@goethe.de حتى يوم الأحد 13 أيلول 2020.

إذا كانت لديك أية أسئلة تتعلّق بتعبئة الطلب،
يرجى إرسال رسالة إلكترونية إلى

دالية حلوة، منتبة المشروع
Dalia.Hashweh@goethe.de

معلومات عامة
معلومات عامة
معلومات عامة

الاسم الأوّل

اسم العائلة

تاريخ الميلاد

العنوان

المدينة

البلد

الهاتف

عنوان البريد الإلكتروني

حول عمالك
حول عمالك
حول عمالك

ما هو المجال الفتي الذي تعمل/ين به حالياً؟
الموقع الإلكتروني لعملك (إذا كان متوفراً)

حول عمـلك حول عمـلك

1. الرجاء ذكر الدافع الذي يشجّعك على التقدّم لهذا المشروع
(400 كلمة كحدّ أقصى)

حول عمـلك
حول عمـلك

2.الرجاء ذكر خلفيتك الأكاديمية، والمهنيّة والفنيّة و/أو الثقافيّة
ذات الصلة بالمشروع (350 كلمة كحدّ أقصى)

حول عمـلك حول عمـلك

3. الرجاء ذكر مساهمتك المحتملة في المشروع وتوقعاتك المحتملة من المشروع (500 كلمة كحدّ أقصى)

لائحة التدقيق

- نموذج الطلب بالعربية أو الإنجليزية
- المحفظة (بورتفوليو)
- السيرة الذاتية
- الفيديو التعريفي

الإقرار

أقرُّ بأنَّ المعلومات الواردة أعلاه صحيحة وسليمة
وأني قمت بنفسي بكتابة هذا الطلب
وبأنَّ الأعمال المقدَّمة هي لي وحدي.

التاريخ

الاسم

التوقيع

شكراً على الطلب!